

10
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



ΑΙ
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Δευ. 1969/2-2-1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφότερας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *Οἱ κατ' οἴκον... ἀσχολοῦνται...*

ἀσχολεῖται... τὰς ἑξῆς........

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *καὶ οἱ τεχνῖται ἀσχολεῖται ἐν τῇ γεωργίᾳ.*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὁρους ὡς ἄτομα ἢ με δόλοκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *ὅσοι ἐκ τῶν κατοίκων διέδιδον πλεονάματα κτημάτων, ἐπαιρνον οἰκογενεῖας καὶ εἰργάζοντο ἐν αὐτοῖς. τὰ ἐλαϊόδυνα δὲ τὴν τελευτήσεως τὰ ἐσθρόντων πωρὴν οἰκογενεῖας τὰ δὲ οὐκ ἐπαιρνον ἐν αὐτοῖς δημοπρασίᾳ δὲ ἐκ μετὰ τὸς...*

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλήγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημα-κατόροι κλπ.) *ἐξήμεροι. Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ;...*

Πτωχαὶ... οἰκογενεῖαι.....

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα ;) *εἰς εἶδος.*

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάζαι ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέλημα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομισθίον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ; *ἐκρημίζοντο...*

- πιστύντο διὰ τὴν θέρπετον ἐργάζαι ἀπὸ τοῦ ἴδιου χωρίου. Τὸν ἀλωναμὸν τὸν ἀνιλάμβανον παρὰ τὴν πῶν εἶχον καλὸ ἔλκος......

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *ἐκρημίζοντο... ἀπὸ τῆς...*

οἱ δούλοι προήρχοντο ἀπὸ πτωχῶν οἰκογενεῶν. ἀνιλάμβανον τὰ ὄφρ' ἔμελλεν τὸ χωράφιον τὸν ὅσον τὸν παραγορὶ ἀρθεῖς.

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπὶ ἔργαζαν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; ... *εἰργάζοντο ἐν τῷ χωρίῳ τῷ...*

β) Ἐπὶ ἔργαζαν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάζαι..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπρογιατζήδες), πρᾶματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; *ἐπὶ ἔργαζοντο καὶ ἐργάζαι ὅσοι.*

δὲν συνεκέντρωσαν τὸ ψαμὶ τῇ χρονίᾳ των ἐν μέρει πᾶν ἐκκλιζομένην καλαμνόκια καὶ τὰ σπομνύσαν δηλοῦν ἐβγαῖον τὸν καρπὸν μετὰ τὰ διαβάλλει πᾶν τὰ ἐλγίζαν δρ αὐλίσαι. ἔπὶ ἔργαζαν τὸν μήνα Ἀπριλίον ἢ ἀπριλίον.

δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμῖδας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;...

Τὰ λαϊκὰ ἔργον. τὸ χωρὶς εἶς. ἔλιπαίνοντο με ζωϊκὴν κόπρον. Πέτασαν στὰ χωράφια τὴν κόπρον πα' συνεινέτω-

- νον. 3. τὸν ἐλευθέρων ἢ ἔβηλασαν μαντριά στὰ χωράφια

ὅσοι εἶχαν. Πρῶτον ἢ ἔβηλασαν ἢ πληροῦσαν κοιλίαν δια τὴν ἔρξιν αὐτῶν. Οὐκ ἐπὶ τὴν ἔρξιν ἢ πρὸ τῆς ἔρξης.

2) Πότε ἐγίνε, τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ἔλε. το. 1925. ἐν κίερα. ἡλίμανα.

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; Αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς το. 1905

τὸ σιδηροῦν ἄροτρον εἰς το. 1920.

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον αὐτὸ ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἢ προμή-

θετα αὐτοῦ; Τὸ μονόφτερο ἄροτρον το ἐν κίερα μὴ κίερα μηχανή.

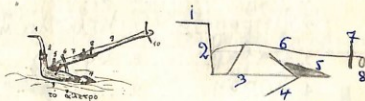
Τὸ χροῖμα ἐκτελεστον μὲν πο' ὀργώμα. τὸ δίφτερον το ἐκτελεστον ἀλλ' ἔπειτα το. χροῖμα ἐκτελεστον γιν. τὸν διέσκα. καὶ τὰ δύο χροῖμα ἐκτελεστον εἰς πεδινὰ γέφυρας. τὸ κατωτέρω χωράφια τὰ ὀργώμα με τὸ χροῖμα. τὸ κατωτέρω τὸ ὀργώμα με τὸ χροῖμα. τὸ κατωτέρω τὸ ὀργώμα με τὸ χροῖμα.

Παραθέσατέ σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρον με τὰς ἀντιστοιχοῦς ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. χεῖρολαβὰ 4. φτέρὰ 7. σταυρὸς 10.

2. 5. ὀνί 8. κρικέλα ἢ ἄντζο.

3. ἡλεκτρονόσος 6. σταβάρ, 9.



2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) ἔλε. το. 1949

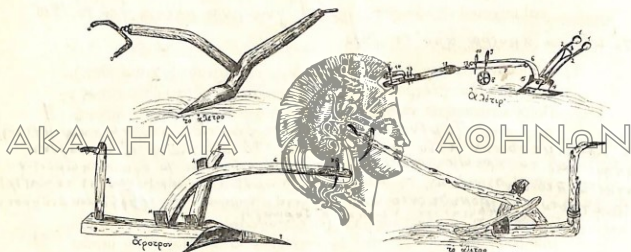
3) Μηχανὴ θερισμοῦ ἔλε. το. 1958

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....

5) Μηχανή ἀλωνισμού

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον Τὸ ξύλινον ἄροτρον τὸ κατασκευάζει μόνος τοῦ χωρικοῦ. Ἐντὸς τοῦ οὐνοῦ τῶν ἐροῶν κατασκευάζει ὁ εἰδηραρχός.

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾷται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|---------------------|---------------------------|----------|
| 1. <u>Χειρολαβὰ</u> | 6. <u>ὕψι</u> | 11. |
| 2. <u>Μετροπόδα</u> | 7. <u>Κρικέλα ἢ κρήνη</u> | 12. |
| 3. <u>Σταβύρι</u> | 8. <u>Σφήνεις</u> | 13. |
| 4. <u>Σηάδη</u> | 9. | 14. |
| 5. <u>Φιτῖρα</u> | 10. | 15. |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

Ὅταν τὸ χωράφι εἶχε πολλή Ἰορίαν δηλαδή ἀγριὰ καὶ ἄλλα χορτάρια ἐμβαδὸν μερὸς αὐτοῦ ἐπὶ τῇ κορυφῇ χαντζάρια γιὰ νὰ κόβονται καὶ νὰ μὴν βροῖκη συκεῖν τὸ βλάττει



(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμῃσιν).

- 4) Τὸ ὑνί. Τὸ ὑνὶ τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφή-
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνί (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

ἦτο... μιᾶς... μορφῇ)



ὑνί



σηφῶν

- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;

ὀρθογωνίαν. Πάχος... μόνον καὶ τὸ πλάτος ἐξ ξύλου

- 6) ἦτο (ἢ εἶναι) κατεσκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου;

αὐροβάδων



κωνοειδῆ

- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαί κλπ.).....

Σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαί.

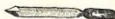
καὶ... το... Σκεπάρνι... με... το... ὀρθῶν... ὀρθῶν... ὀρθῶν...



πριόνι



ἀρίδα



ρινί ἢ ξυλοφαί (ἀρνάρι)



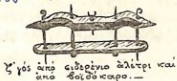
Σκεπάρνι

8) α) Διά τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ.

καὶ ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. Πρὸς τὸ ὄργωμα μικρὰ τὰ ἰατὰ ἐχρησιμο-
ποιοῦντο βόες. Ἡ ἐπιτοτὴ ἐχρησιμοποιοῦντο ἵπποι. Ἐκὼς τὴν χρῆσιν τῆς μηχανῆς
ἐκ τῶν μονοτέρων ἀρότρων.

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο
ζῶα ἢ ἓν; Σημαντικὴ ἐχρησιμοποίησις τὴν ἵστυν. Πάντοτε ἔχρη-
σιμοποιοῦντο δύο, ὡς ἐκφράζουν δύο χεῖτονες μικρὸ τέλος τῆς καλλιέργειας.

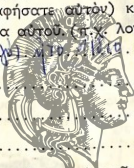
9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός;
Ὅταν τὸ ὄργωμα ἐγένετο μὲ βόας ἦτο ἀναγκαῖος. Ὁ ζυγὸς γὰρ τὴν ἀλόχα ἦτο εἰς
μικρὸν τμήματιον τριχιδῶν.



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ
ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα
μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λαῦρα, ζεῦλες, πιζεύ-
λια κλπ.). Ο... ζυγὸς ἦτο εἰς τὸν ἀναγκαῖον...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ

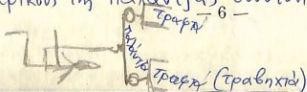


10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν
τόπον σας.

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου,
ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ: λοῦρα, κουλλούρι),
προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε
αὐτόν). Ο... κρίκος... ἐκ σιδήρου... κρίκος...
ἢ... χάντης...

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου;

Πῶς γίνεται ἡ ζευγίσις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον; Πρῶτον ἔ-
στρεψα τὰ ἀλόχα εἰς τὸ ἄροτρον εὐδύνων τὴν πάλαντζα
καὶ ὅταν κρίκον τῆς πάλαντζας εὐδύνωνται τὰ δύο τραβῆτα
τῶν ἀλόχων



Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ
εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....



ζ'. Ἀροτρίαισις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας. Τὸ ὄργωμα τὸ ἀνάμικτον ἐκείνη
Ὅσοι διατηροῦσαν ὑψηλὸν τὸ ὄργωμα ἔκαστος οἱ ὑπηρέται.

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν). Στὸ ἀλῆτρι ἐνδείκναι πρῶτον
ἢ Παλάντζα. ἔπειτα παλάντζα ἐνδείκναι τὴν τραβήχην καὶ
ἔπειτα. Σύνονται. Τὰ ἔλκετα.

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον... Ὁ. Π. καὶ
ἐπὶ ξύλινον ἄροτρον.

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα, ἢ φωτογραφία). Ὁ γεωργὸς κατευθύνει τὰ ζευγμένα ζῶα με σχοινί (τριχίαν).

Ὅταν εἶναι ἐν μόνον ἄλογον τότε τὰ σχοινία δένονται ἐπὶ καὶ τὰ γνία
κπὸ τὴν καψτράνα (ἰνίαν) τῶν ζῶων. Ὅταν εἶναι δύο τὰ ζῶα, τότε
δένονται τὰ σχοινία ἐπὶ καὶ ἑκάστη τῶν καὶ ἀπὸ τοῦ ἐξω μέρους
ἑκά δεξιά, ἐπὶ ἀριστερά ὡς αὐτὰ εἶναι ἐν ζῶον καὶ τὰ δύο καὶ.

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Παλαιότερον ὅταν γίνετο τὸ ὄργωμα μὴ ἀνοίγοντας ἄροτρον ἀπολυνδοῦσε αὐλακὴν κατ'εὐθείαν γραμμὴν. Μετὰ τὸ μόνον ἄροτρον (μηχανή) τὸ ὄργωμα γίνετο περίφραξι καὶ ὡς ἀπὸ προηγουμένη χρονία τὸ χωράφι ἔγινετο κατ'εὐθείαν γραμμὴν. Τὸ ἔπειτα, ὅταν, τὸ χωράφι ἀπὸ μέγα ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β); ὅταν ὅμως τὸ ὄργωμα, τὴν προηγουμένη χρονία, εἶχε ἀρχίβη ἀπὸ μέγα τὸ χωράφι τότε ἔπρεπε νὰ ἀρχίβη νὰ ὀργώνεται περίφραξι καὶ ὡς ἀπὸ προηγουμένη χρονία τὸ χωράφι ἔγινετο κατ'εὐθείαν γραμμὴν. ὅταν τὸ ὄργωμα γίνετο με μόνον ἄροτρον ἀπὸ μέγα ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);

τὸ χωράφι μὲν ἀνοίγεται τὸ χωράφι, χιτῶν τὸν χωρὸν τὸν πᾶν τὴν ἀλογ. τὸ μέρος αὐτὸ πᾶν μὲν λείπει ἀναβόλα καὶ ὀργώνεται ὁ σταυρωτῶν.



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὴς ἢ σπορίες, ντάμες, διασπές, μεσδράδες κ.λ.π.); τὸ ὄργωμα γίνετο λωρίδων τῶν σπορῶν.

Λένε καὶ λωρίδων. Ἡ σπορά γίνετο μὴ αὐτὴ ἐν λωρίδων πᾶν λέγονται σπορίες ἢ κατεβὰς.

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά); με αὐλακίαν; Ναι.

Ὁ αὐλακίαν αὐτὴ γινέτο καὶ ζαίταρια μὴ ὅσον ἐν τῷ νερῷ τῆς βροχῆς.

6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιεῖται ἄροτρον; Μετὰ τὸν ἀροτρον, ἡ σπορά ἐν χερσὶν τῶν ἀροτρον; ὅσον ἡσαν δένδρα καὶ τὰ καθάρια καὶ τὰ ὅποια ὀνομάζονται ῥοχκία. Συνήθως εἶναι πλεονέκτημα ἀπὸ καμίνια σπῆς (καμίνια).

7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

Πάντα τὸ ὄργωμα γίνετο καθάριον καὶ μακρὸν πλαγίως, διὰ τὴν ἰσορροπία τοῦ χωράφι.

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ... Εἰς. ὅλκω. τῶ. ἑορῶν.

γ) Ἀροτρίσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά· π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. ... Δύο καὶ τρία ὀργώματα
καίμων. ἔχομε τὸ λὺκον διβόλισμα ἢ τὸ ὄρχωμα τὸ πύβη βροχὴ πλουάνται τὸ χῶμα δηλ.
γίνεται εὐμενῶς τὸ χῶμα μετὰ τὸ εἰσπλάττειν τῆς βροχῆς
καὶ τῆς καλοκαιρίας ζανθοεργύνεται (διβόλιζεται) τὸ χωράρι.

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

Διὰ τὰ κηπευτικὰ καὶ ὀρχώματα πιο καλλίτερα
τὸ χωράρι

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ νάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρη ἢ ἄλλο δημητριακόν....

Τὸν ἀρχιετον ἑνὶ χρόνῳ.

4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; τὰ εἰσπλάττειν ἀραβοσίτου κηπευτικὰ ἐργάζονται δύο ἢ τρεῖς

φορές, τὸ κριθῶν, τὰ ψυχανθὰ καὶ σπανάκι τὸν ἀραβοσίτου τὴν ἔριναν ἐπὶ μᾶλλον
5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σπορὰν. (χωρὶς δὲ ἄλλο)
π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ;

τὸ ἑλίκιον

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα) : 1) καθαρίζονται : τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἄλλει-
ψοειδῇ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον
τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; . μ.ι. . τιν. . *μετ' ἡ.ρ.α. .*

Ἔνα. μ.ι.μ.ρ. δ.ύ.λο. δ.η. μ.ί.τρον. α.λ.η. μ.ί.αν. ἡ.μ.η.μ. ἔ.λ.η.α. ε.χ.ο.ιν. /
δ.ι.μ.ί.νο. π.ρ. δ.ο.ύ.ρ.δ.ο.υ.λ.α. π.ο.ύ. α.λ.η. ἡ.μ.η.μ. τ.ω. δ.ύ.λο.ν. μ.ι.κ. .
ε.ι.δ.ε.ρ.ή.ν.ι.α. δ.υ.ε.λ.ή.ρ.α. π.ο.ύ. τ.ιν. λ.ί.ν.ε. ε.π.ή.λ.α. *ε.π.ή.λ.α. ε.κ.ο.ιν.ι.*

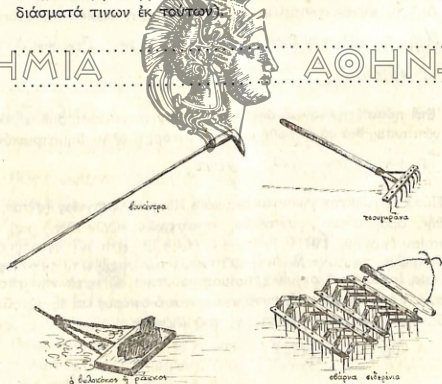
2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνι-
σμα, διβόλισμα); *τ.ο. ε.β.α.ρ.ν.ι.α.μ.α.*

μ.η.ν. β.ω.ρ.η. ἢ . ν.ο.τ.ι.α. (σ.β.α.ρ.ν.ι.α.)

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα,
τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων
περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχε-
διάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχε-
διάσματ' αἱ τινῶν ἐκ τούτων).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή-
που· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν).....

Ἡ γεωμετρικὴ χρῆσις τοῦ δισκοῦ τοῦ σκαλίσματος
 φυτῶν ἢ ἐκάλυψον τῶν μαλακῶν χωράφων ὁ καλὸς
 διαλειτουργεῖν ἢ ἐκάλυψον φυτῶν ἐν χαλίκις ἐδάφους.



6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα
 καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν
 ὅπως ἀναγράφει πρὸ πᾶν εἶναι δύο ζευγολάται,
 οἱ εἰρηνοὶ ποὺ βοηθοὶ εἶναι τῶν ἄλλων.

7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπο-
 ρὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου
 εἶδους ὀσπρίων. ὡς καὶ ἡ ἀποκατάστασις τοῦ εἴδους
 χωράφια. τὰ ἐκάλυψον. εἰς τὰ χωράφια τὰ πρῶτα φέρονται, εἰς τὰ
 γεωμετρικὰ ἐν πτωχῶν, τὰ ἐκάλυψον. εἰς τὰ χωράφια πολλὰ καὶ (4-7)
 εἰς λακωνικὴν πᾶν τὴν ἐλπίδα φυτῶν εἰς τὸν πτωχὸν καὶ ἄλλων.

8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν
 ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά. ... τὰ εἰς τὸν πτωχὸν
 χωράφια.

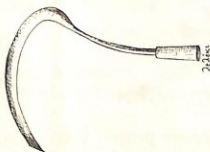
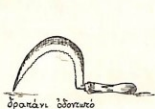
9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμή-
 λων ἐσπέρνουντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς)
 καὶ ἄλλως. Μὴ πρὶν καὶ τὸ 1940 ἢ πρῶτα γεφυτεύοντο εἰς λακ-
 -νοῦς τὴν λακωνικὴν φυτῶν. Σήμερον εἰς αὐλάκια.

Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
 (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) Παλαιότερον
μὲ δρεπάνι, χωρίς δόντια (χελέκι), καὶ κατόπιν
μὲ δρεπάνι ὀδοντωτό.



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) θερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα)... κόσσε?...



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) Τὰ ἑργαλεῖα ποιοῦντο ἀπὸ τοῦ ἑλκιδίου.

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθίων) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) Ἀκόμη ἐν γένει τῶν ρεβιθίων φαίνεται ὅτι ἐκρίζουντο δι' ἐκφυλάξεως.

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. Εἰς τὸ μέσον τοῦ ὕψους τοῦ φυτοῦ.

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσιν) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). Στάχυες.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ.....ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραχμίδες, πιάσματα, χερίδες, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θεριστὰς ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; Μετὰ τὸ κόψιμο μερικῶν χερῶν φιλίχων οἱ θεριστὰς τὰ χερόβολα. Αὐτὰ τὰ χερόβολα τὰ δένουν ἐπειτα δεμάτια 4 ἕως 5 μαζί.

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χερίδες) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) Αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν τοποθετοῦνται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν.

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
 λοῦνται ἀγκαλιές. Χερσὶ καὶ ἐπιπλά φιλία χην.

τὰ δὲ μὲν α.



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
 θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
 σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ; Ἐθερίζον

Ἄνδρες καὶ γυναῖκες.

2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
 ἀποκοπὴν (ἐξοκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς
 εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
 φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίες καὶ τὴν σχετικὴν
 εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν).

Ἡ ἀμοιβή ἦτο ἡμερὶς εἰς εἶδος καὶ μετὰ
παροχῆς φαγητοῦ.

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
 λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
 τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
 λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
 κόπωση (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

δεν ἄρχισαν ποτε... Τρίτη, τόσον ἐπὶ βορρᾷ
τόσον καὶ τὸν ἀνατολόν.

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους ποὺ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμοι. Τὴν Τετάρτην, πάλιν τὸν θερισμὸν

ἀφῆκαν ἐν τῇ καὶ ἀθήριστοι, τὰ πιο ὑψηλὰ βέ-
λῃ... γὰρ τὰ τὰ χριδι, καὶ πάλιν, ὡς δεματίνες καὶ
γὰρ τὸ δέσιμο τῶν χεροδίων, ἐν μεγάλα δεμάτια.

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχῶν.

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἦτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἔσπερος ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

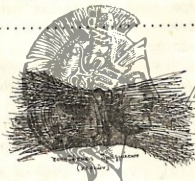
Ἐπῆρθε νὰ μείνουν δύο ἡμέρας, καὶ τὰ
ξηραθῶν μὲ ἔπειτα τὸ ἔδεσαν. Τὸ τελικὸν δέσιμο

ἐν δεμάτια ἐγένετο μετὰ ξηραρὶ καὶ μετὰ δροσιν, γὰρ νὰ
μὴν τριβῶνται οἱ στάχες.

- 2) Πώς ἐγένετο τὸ δερμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χειρές, ἀγκαλιές ; Πώς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δερματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Τὸ δερμάτιασμα ἐγένετο πρὸς τὴν αὐτὴν κατὰ
 - δύναμιν τῶν ἀλάκων. Τὰ σχοινία τῶν δεσμάτων
 ἦσαν τὰ μεγαλύτερα στιλέχων τοῦ βιταριῶν πλ.
 τὸ ἔφηναν ἀδύριστον.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δερμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκentrώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δερμάτια συνεκentrώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Τὰ δερμάτια τὰ μετέφερον ἐκ τοῦ ἔλαβον
 καὶ τὰ ἐτοποθετοῦσαν ἐκ θυμωκῆς, μετὰ
 στάχους πρὸς τὸ ἰσχυρὸν τῆς θυμωκῆς,
 ἥ ὁποῖα εἶχεν ἐχῆμα κυλινδρῶν.

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

Τὸ φύτευμα τῆς πατάτας γίνεται κατὰ
τὸν μήνα φεβρουάριον.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλσιμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν.....

Ἡ ἐξαγωγή γίνεται μὲ σκαπάνη (Γεωργ.)

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον). Ἐάν
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
σαν κ.ἄ.).

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας)

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Μετεφέροντο εἰς τὸ ἀλώνι, ὅπου ἦτο ἔξω τοῦ χωριοῦ, εἰς ἀντικτὸν μέρος καὶ εἰς ὑψωμα.

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως;

Ἡ συγκεντρωσις γένητο εἰς τὸ θεμωνοστάσι.
Σήμερον ἀγωνίστην εἰς τὸ χωράφι.

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμὸς τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι;

Ὁ χωρισμὸς τοῦ καρποῦ ἀπὸ τ' ἄχυρα ἐγένετο
εἰς τὸν ἴδιον χώρον.

- 4) Ποῦ κατασκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωριοῦ; Εἰς ποίαν θέσιν;

Τὸ ἀλώνι κατασκευάσθη ἔξω τοῦ χωριοῦ,
εἰς ἀντικτὸν μέρος καὶ εἰς ὑψωμα.

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. μὲ ποίαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Τὸ ἄλώνι τὸ εἶχαν πολλαὶ οἰκογενεὶα καὶ τὸ
ἀλώνισμα γέγινετο μέτῳ σειράν

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ;

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

Τὸ πλεῖστον τῶν ἄλωνιῶν ἔχον χωμάτιν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ
ἀλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου· καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνηθέως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων).....

Πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ θερισμοῦ ἐκατεσκευάζετο
τὸ ἄλώνι

- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξις τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἷονδήποτε ἄλλον.
 Ἡ τοποθέτησις τῶν σταχυῶν γίνεται ὁρθῶς καὶ
 περὶ τοῦ ἀλωνοτύλου



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχυῶν διὰ τῆς χρησιμοποιο-
 ῆσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

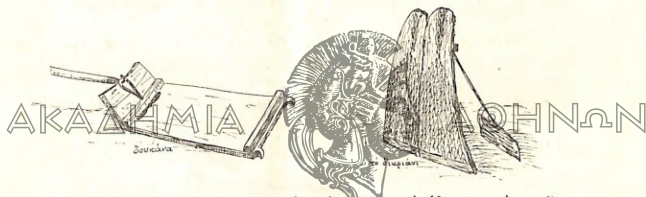
- α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀγυροποίησιν τῶν σταχυῶν διὰ τῆς καταπατή-
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
 Πολλοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλώ-
 νου ξύλινος στῦλος, ὡς δὺς μέτρον (καλούμενος σταγερὸς,
 στρουλουργας, δοικάνη, βουκάνη κ.ἄ.), ἀπὸ τοῦ ὁποῖου ἐξαρτῶν-
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
 κῶς, «νὰ ἔρχονται γύρες», καί οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

- β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
 ἀλώνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές,
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τοῦτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
 μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν
 λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
 ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

Ἡ συνδεδειγμένη γίνεται μεθ' ἡλίου ἀπὸ τοῦ
λαμποῦ τῶν ἀλόνων καὶ δένεται τὸ σκαλὶνι πάλιν
τῶν συνδεδειγμένων τῶν ἀλόνων στύλων.....

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχιδῶν σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δοκάννα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακὰ με ἀλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ά.) ἦλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;

Τὸ ἀλωνιστικὸν τῶν ὄσπριων γίνεται με
κοπρὰνι βλα. Δυσὴ καὶ τρεῖς μετὰ μακρὰ
ξύλα κοπρὰνιστὸν ταῦτα. Γίνεται ῥηπὶς το
κοπρὰνισμα διὰ τοῦ δικριανίου τὸν ἔπειτα
ὀνομάζον δρᾶνι.....

- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;.....

Ὁ ἀλωνισμὸς ἀρχίζει ἀπὸ τῆς δειλῆς
ὥρας καὶ τελειώνει κατὰ τὸ ἀπογευμα, ὅταν
ἀρχίῃ νὰ φυσᾷ ἀπογευματινὸ μαϊντρᾶλι.

- 12) Ποία ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



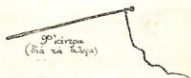
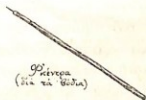
- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόππους στάχυν ; ... Ναι, μετὰ τοῦ δικράνι (διμυράνι).

Ἐπαναφέρει ὁ ἀλωνιστὴς τὴν ἀνὴρ
ἐτάχυν. ἐν τῷ ἀλώνι πρὸς ἀποκορῆν.

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

Ἐν χρήσει ἦτο κατὶ τὴν τὸ σπῆιν
ἀνὴρ καὶ βουρδουκᾶ ἢ κατσοικί.

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἑνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἑνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταί (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνασταὶ καὶ ἀγωγιάτες), οἱ ὁποῖοι ἔχον βοδία ἢ ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν

Ὁ ἴδιος σ χωρὶς, ἐπὶ τὴν εὐχὴ δυνάτου τῶα
ἢ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν οἱ σεμνοὶ
τὴν περιέχοντο καὶ βαλμάδες.

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

Ὢταν ἤθελαν νὰ προκινῶσι τὸν σῖτον, διὰ τὰ ἀντιμετωπίσουν
τὴν ἑλληνικὴν μέχρι τὰ βράδια τὸ σῖταρι, ἔτριβον στάχους πᾶν
τὴν κάλαθα (κεφίτι) ἢ ἐποίησαν τὸν σῖταρι με ἐκτεταμένη καλαμίσια.

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατασκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
 Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;
 (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.)... *Χρῆσιν τῶν νοσηνῶν*
ἐγένετο ἐν τῇ βαλύνῃ, ρεβίδια, φαβολια νοσηνιά.



κόπανος στρογγυλός



ξύλο καμπύλον διὰ τὸ καθεῖναι
 μικροῦ αἵματός δημητριακῶν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
 τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
 ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;
 Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
 παραγωγῶν; *δημητριακῶν*
Τὸ νοσηνίσμα μεγάλων παραγωγῶν ἐγένετο μετὰ τὸν
διμάρχων (δραυλὶ) ἀπὸ παρὰ ἐξιδιμῶν ἐξη-
γητικῶν οἱ ὁποῖοι ἐλάχοντο στουμπιστῶν.

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
 Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι
 στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;
 Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ σταχύος, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

Το κοπάνισμα ἐπεβλέπετο μόνον ἐν τῇ
χωρίσκειν τῶν καρπῶν.....

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνετο χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.
Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον συνεταιρισμὸς κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

Ἐξ ἐν τῷ χωρίῳ ἀλωνιζομένη
ἀλωνα ἐν τῷ 1935 ἀπὸ τῶν ἐργαζομένων

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοίμαστοι διὰ τὸ λίχνισμα ; (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο ; (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ...
Τὸ ὠρεῖται τῶν ἀλωνιζομένων
καρπῶν ἐξ ἐν τῷ μὲ τὸ ξυλοβύταρο



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

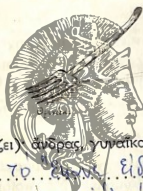
ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

Τὸ ὠριασμός εἶχεν σχῆμα ἡμισφ.

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχθυογραφήσατε τοῦτο.....

Τὸ ἀνέμισμα ἔσκητο μὲ τὸ δολοφτυάρι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει) ἄνδρες, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Τὸ λιχνισμός τὸ εἶδος εἰδικὸς λιχνιστῆς ὁ ἑσπέρης

ἦτο μὲλος τῆς Παιδείας τοῦ ἀλωνίσματος. Μὲ τὸ δολοφτυάρι γὰρ τὸ στυλὶ ἔπλεκε τὸν λινὸν ἐν τῇ φωνῇ τοῦ ἀνέμου.

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

Τὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ λέγονται κεφαλίδια.

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)* διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
ηθίζεται τοῦτο

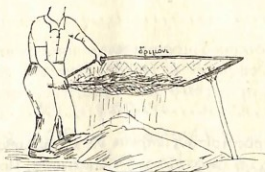
- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
χονδρὰ τεμάχια, τῶν σταχυῶν (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

Ο λιχνιστὴς προσπαθεῖ τὰ εὐμεγέθη κατὰ τὸν
καρπο. Σὺν παντχιῖδα, τὸν εἰλην.
Παντχιῖδα εἶναι τὸ καταμάδαρο βιτάρι πὸν πηγαίνον
εἰς τὴν γεμυληῖα.

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
ὕλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρῶθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



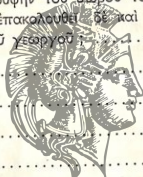
νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερώς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

.....

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπτηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

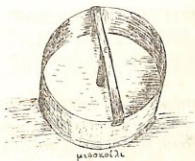
.....

- 8) Ἄ λ λ α ἔ θ ι μ α προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

.....

- γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἵπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις ὁκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἱχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας). Τὸ μετρητὴν
ἐγένετο δὲ ξυλίνου δοχείου πῶς τὸ ἐλίσσον
μεσὸ ὁκάδων παρόμοιαν εἰς τὸν κοῦτλον. Ἐλίσσεται
ἐπίσης καὶ καρδαρίκη ξυλινὴ 15 ὁκάδων...



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυστιάτικο,
- δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μετὰ τῶν δημοτρίαιων (ὄνομα,
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἱχνογραφήματα ἢ φωτο-
γραφίας αὐτῶν)

Τὸ ἀγροφυλακιάτικο.
Τὸ παπαδιάτικο
.....
.....
.....

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-
κων ; (Σημειώσατε λεπτομέρως εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κὰς συνθηκὰς) .. Μετεφέρτε. ἐν τῷ ἐρητί. καὶ ἀπο-

θηκεύτε. ἐν εἰδικῷ κατασκευασμένῳ μετρητῇ ἀπὸ ξύλου

τὰ ἀμπόρια. ὅσοι δὲ εἶχαν ἀμπόρια ἐγκαθίσταντο ἐν κορμῇ
ἐν ἑκὸς ἀλυστῆρι καὶ τὰς ἡλίσσον ἀπὸ ἐξω μεθυστῆρα ἀπὸ τοῦ ἀγροῦ.

4) Τὸ ἀχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; *Τὸ ἄχυρο τὸ ἀποθήκευον εἰς τὸν
 ἄχυρωνα (καλύβεσκινακίον με φάει) ἢ μεταφορᾷ ἐγένετο
 με διχτυωτὰ χειροποίητα μεβὰ πάλ' ἐλέγοντο βριγῶναι.*

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
 θερισμοῦ ἀπὸ τῶν καλυτέρων στάχυς ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων,
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς· ποῦ φυλάσσεται.
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ..

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
 τόπον σας ἀνάμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
 γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

*Τὸ ἔθιμον τοῦ ἀναμματος τῆς φωτιᾶς ἐλάμβαν-
 -νε χώραν κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς μέθο-
 -δος καθ' ἣν τὰ βράδια τῶν ἀχρυονίων.*

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποῖοι ἀνάπτουν τὴν πυρὰν; παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος;....

τὴν θανάτον ἡλικιωμένων βοσκάνων ἀπὸ
παιδῶν

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυρὰν.

Τὰ κλέπτουν; Ἄν ναι, ἀπὸ ποῖον μέρος;.....

τὰ παιδιά σὺν ἔχον ξύλα ἀπὸ τὰς φειτονίας

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

τὰ ἑμαῖνον σῶρα καὶ ἑπεροδοτόν τῇ
φωτιά. δια τὰ μὲν αὐτὰ φαίνεται ἐκφυλισκόν
τὸ ἔθιμον κατὰ τὴν περίουσαν καὶ οὐδὲν ἐνδείκνυται

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυρὰν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, εὐχαί, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα εἰς τὴν περιβερειάν αὐτὴν

Ἰωαννίνων βγαίνουν τὰ μικρὰ εἰς φειτονίας κατὰ τὴν
περίουσαν τῇ Ἀποκριᾷ καὶ τραγουδοῦνται τὴν δίνου. οἱ φειτόντες
ξύλα γὰρ τῇ φωτιά τὴν εὐλοῖαν ἄρταν καὶ χορεύου γύρω ἀπὸ αὐτῆς

τὸ τραγούδι: ξύλα γὰρ τὴν Ἀποκριᾷ καὶ χορεύουσιν οἱ φειτόντες
μὲ τὴν παρὰ τὴν πόδιν

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυρὰν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιᾶς κλπ.)

.....
.....
.....
.....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

.....
.....
.....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

.....
.....
.....
.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΕΠΙΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΠΙΣΤΑΣΗ ΑΝΘΩΤ. ΣΠΙΛΙΟΝ
ΜΑΥΡΑΝΤΩΝ - ΕΠΙΣΤΑΣΗ

Αγ. Παναγ. 27.

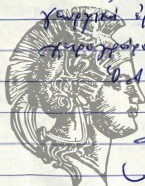
ΑΓ. Π.

Γεν. Ακαδημία Αθηνών
Κέντρον Έρευνας κα)
(Επιστήμης) Αρχαιολογίας
Αναγνωριστικός 14.
Αθηνών.

Γεν. Ακαδημία κα) 2-2-1970.

Αφελών με αίσθη κα) Ακαδημία
Επιστήμης Έρευνας Αρχαιολογίας
Αναγνωριστικός κα) Αθηνών
Αθηνών.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



Ακαδημία Αθηνών

ΑΘΗΝΑΝ

Αθηνών.

Γεωγραφική πληροφορία κοινοτήτων

Παραδοθέν Λεωφόρειον

- Πρό του 'έτους 1920 και μερικά 'έτη μετά συντη-
-σκόντο τόποι βοσκή των ζώων ήτο ο βάτος και το δάσος.
Αί παλιερχόμενα γεωτάκια γεωργάσαντο κατ' έτος διά τή
παλιερχίαν τή εἴτα τῶν ἀρβόσις καί τῶν ἄλλων διημετρίαν.
-κίων καί θορύβων. Τά κτήματα ταῦτα ἀνέκον ἐν τῇ χωρί-
-κῇ κοσμήσει 'ἐν τῶν θορύβων ἐδωροῖντο γαιοκτημόνι καί
-δότη διέδιδαν πρὸ 1920 κτήματα ἀπὸ τὸν συντηγμένην κτήμα
τῶν ἄλλων χωρικῶν. Ἐκαστος ὑποστεινὸς γαιοκτημόν
-διέδιδεν ἀπὸ 40 ἕως 120 ἀρέμματα.

Τά κτήματα ταῦτα τὰ διστήριε ὁλοκλήρ συγκεντρωμένα καί
μετὰ τοῦ γάμου τῶν ἀποκαταστάσεων καί τὰ ἐμοῖραζεν
τότε καί μόνον, ὅταν ἐπὶ τῶν ταύτων τὰ κορίτσια του.

Ταῦτα τὰ ἔργα τῶν ἀποκαταστάσεων τῶν ταύτων ὡς ἐν
ἐντοῖς ἐρωτήται διὰ τῶν ἀποκαταστάσεων τῶν κοριτθίων.

Οἱ πατοῖκοι τοῦ χωρίου ἀποκαταστάσαντο μετὰ τὴν χωρίαν καί μετὰ
τὴν κτηνοτροφίαν καὶ οὐκ ἐν τῇ τεχνίτι.

Τὰ κτήματα καί διέδιδαν οἱ ὀδοιτητῆς ἔβαζον εἰς πρὸς ἐν
αὐτῶν. Τὰ μοναχτήρια τοῦ χωρίου καὶ διέδιδαν μόνον ἑκατόμηνον
τὸν καρπὸν τῶν θορύβων ἑκατόμηνον. Τὰ καὶ οἱ κορυφῶν κατὸ
-τὴν ἀνακτῆς δικαιοπραγίας. Οἱ γέροντες τῶν γαιοκτημόνων ἔρ-
-χοντο καί μετὰ τὴν πτωχὴν οἰκογενεῶν καὶ ἡ μο-
-λοῦτο μετ' εἶδος. Ἐπὶ τῶν 1920 εἰσράζοντο ἐν τῇ γαιοκτη-
-μονί, ὡς ὑποστεινὸς μετὰ μνησίων ἀποκαταστάσαντο ἄλλοι εἰσρά-
-ζοντο κατὰ τὴν περίοδον τῆς ὁδοιτητῆς τῶν χωρικῶν μόνον
διὰ τὰ ὁδοιτητῆς τὰ χωρία καί τὰ περιποιῶντα τὰ ζῶα. Αὐτοὶ
ἐξήρξαντο παραποροῖα ὁδοιτητῆς.

Ὅσοι 'ἐν τῶν πατοῖκων διὰ πατοῖκων καὶ συνημερῶν τοῦ
ψυχῇ τῶν χωρίων διὰ τῶν οἰκογενεῶν τῶν ὁδοιτητῆς ἐν μερῇ

που είχαν παραφύκη καλαμποκιά (αχλαδοίτις) κι' εβόσκονταν (έκοπαν).
 Τα καλαμποκιά με το διηκνέον το όπλοζονινο δρᾶλλ.
 Τα κτηνᾶτα ἔφηναντο με ζώοντι κόποι τῇ θοίαν ευεμῖνρεται
 ἐν τοῖς δάλλας. Ἄλλοι τρόποι ζῶοντες ἦτο το' κῆρισμα τῶν χω-
 ραρίων με τα πρόβατα. Ἐφῆαχην μαντριά μέσα ἐν τῇ χω-
 ρᾷ με εἰδικᾶ περιφράσεις ὅσον ἔφηνοντο τα πρόβατα.
 Με καλᾶνια καὶ γτέρη ἔφηναχων τὰ ζῶοντις "Πράτες"
 καὶ κατὰ αὐτὰ ἔφηνοντο τα πρόβατα. Το' μαντρί αὐτό
 ἔφηντο φρέκι. Χιμῖνα διπλᾶματα ἔφηνοντοσινθῆσαν
 ἀπὸ το' 1925 ἐν μικρᾶν κτίμακα. Αἱ φῆορμικαὶ μηχαναὶ "το' μο-
 νόφτερον ἄροτρον," ἦρχεσαν χρῆσιμοποιεῖσθαι ἀπὸ το' 1905. Το'
 διπλῶν ἄροτρον (δύττερον) ἀπὸ το' 1910. Το' μονόφτερον ἄροτρον
 ἔφηνοντοσινθῆσαν διὰ το' ὄρμηκα το' δύττερον διὰ τὸν δῖβολον
 καὶ τριβόλον. Ἀφῶτερα χρῆσιμοποιεῖσθαι ἐν πᾶσι
 ζῶοντες. Τα' κατὰ τὴν χωρᾷαν ἔφηνοντοσινθῆσαν καὶ το' δύττερον το'
 πρώτον μονόφτερον ἐν τῇ χωρᾷαν παλαιότες. Μεσοφῶν
 ἔφηνοντοσινθῆσαν το' ἔτος 1905 ἀπὸ τῶν Εὐστράτιον Τβίρῶν καὶ
 ἔβτοίχιον δρᾶ 45. Το' ἔφηνοντοσινθῆσαν ἀπὸ το' Ἀφρίων. Το' δύττερον
 το' παρῆαφον ντόποι διπλῶνροιοι. Χρῆσις ἀλυσιδοφῶρον
 Τρακτέρ ἔφηνε το' ἔτος 1936 διὰ τὴν ἔκχερῶσιν τοῦ ἀποδρᾶν-
 ντος βάλτου καὶ ἀπὸ το' ἔτος 1949 διὰ το' ὄρμηκα τῶν χωρα-
 ρίων ἔφηνοντοσινθῆσαν το' σημερινὸν Τρακτέρ. Λιχᾶνι θῆρισμα
 ἔφηνοντοσινθῆσαν ἀπὸ το' ἔτος 1958.

Το' δῖλινον ἄροτρον το' κατὰ βινεῖαζην μόνονεσαν οἱ φῆορμοι.
 Κατὰ το' ὄρμηκα τῶν χωραρίων, ἂν ταῦτα παρνεῖαζην ἔφην-
 οῖα ἀπὸ διάφορα χόρτα (τὰ φονγκῶντα, λῆρῶντα) μερικῶς
 ἔφηνοντοσινθῆσαν καὶ τῇ χαντζᾶρα. Τὴν ἔβαζον ἔφηνον
 ἀπὸ τῇ σῶσθην τοῦ ἄροτρον με' ἔφηνοντοσινθῆσαν τὰ ἔφηνοντοσινθῆσαν.
 Τὰ ὕνῖα ἔφηνε τῇ αὐτῇ μορῆσιν. Με' βόες, ἐν τῇ το' αὐτῇ
 ὄρμων μεῖχρι το' 1914, ὅταν ὅμως ἔφηνε εὐρεῖα χρῆσις τοῦ μονόφτε-
 ρου.

Χρότραν (μακατός) τὰ ὄρρεμα γέμιντο διὰ τῇ ὕλῃ. Πάντοτε
δύο ἄλλους ἔχρησιμοποιοῦντο. Πρῶτον τῶν ἐνὶ τῇ
ἑσπέρῃ (Γραυτὰ ἦσαν) μὴ τῇ παλαιᾷ ἢ ἑσπέρῃ ἐνὶ τῇ ἑσπέρῃ
-τρον μονότρον ἢ δίτρον. Τὰ τῶν ἑσπέρων ἄλλα κατεσκευάζοντο
μὴ ἐκόνια, πλὴν ἔχρησθησαν καὶ ἡνία.

Ὅταν τὰ ὄρρεμα γέμιντο διὰ μονότρον ἄροτρον ἤρχισεν ὁ γεω-
ργός τῇ ἐργασίᾳ τῶν περὶ τὴν ἐργασίαν ἢ ἀνὰ μίαν ἢ
ἐνὶ τῇ ἑσπέρῃ. Τὸ χωράριον ἔχωρίζοντο εἰς τεσσάρων τῶν ἑσπέρων
κλείσματα. Ὅταν δὲ τὰ ὄρρεμα γέμιντο μετὰ τὸ δίτρον
τὰ δύο ἄροτρα τῶν χωραρίων ἔμειναν ἀκαλλίεργα, διότι τὰ ἄλλα
ἔφθον μὲν μέχρι τῶν ἄροτρον τῶν χωραρίων τὸ ἄροτρον δὲ
ἦν τρία (3) μίτρα νὰ γράβῃ τὸ ἄροτρον. Τὸ μίτρον αὐτὸ πλὴν ἔμεινεν
ἀκαλλίεργον γέμιντο ἀκαλλίεργα καὶ ἀκαλλίεργον κατέστη τὰ
τρία (3) ἀκαλλίεργα μίτρα. Τὸ μίτρον ἐδιδόθη ἢ ἐτεροβολήθη



ΔΕΚΑΔΗΜΙΑ ΔΕΚΑΔΗΜΙΑ



Τὸ χωράριον ἔσται ἐπὶ τὸν ἑσπέρῃ. Τὸ χωράριον ὁ γεωργὸς τοῦ
ἑσπέρῃ τῇ ἐσπέρῃ. Τὸ χωράριον ἔσται ἐπὶ τὸν ἑσπέρῃ. Τὸ χωράριον ἔσται ἐπὶ τὸν ἑσπέρῃ.
ἐσπέρῃ τοῦ ἐσπέρῃ, ἢ καὶ τὸν ἐσπέρῃ. Τὸ χωράριον ἔσται ἐπὶ τὸν ἑσπέρῃ. Τὸ χωράριον ἔσται ἐπὶ τὸν ἑσπέρῃ.
νὰ μὴν ἐνὶ τῇ ἐσπέρῃ (καὶ τὸν ἐσπέρῃ) τὸ χωράριον, οὐτε καὶ
ἄλλοι διὰ τὸ μὴν κατὰ τὸν ἐσπέρῃ ἢ ἐπὶ τὸν ἐσπέρῃ τῇ ἐσπέρῃ.

ΘΕΡΙΣΜΟΣ: Ὁ θέρισμός γέμιντο πρῶτον μὴ ἐπὶ τῇ χωρὶς δούπη
(γελῆκι) καὶ κατὰ μὴν δούπη δούπη. Τὰ θέρισμα τὰ ἐπὶ τῇ χωρὶς
τῇ ἐπὶ τῇ χωρὶς. Τὸ κούμιο τῇ ἐπὶ τῇ χωρὶς γέμιντο εἰς τὸ μέγαν περὶ
τοῦ ἐπὶ τῇ χωρὶς. Μὲ τὴν χερὶν ἔφθον τὰ χωράρια καὶ ἄλλοι τῇ
ἔφθον ἐπὶ τῇ χωρὶς καὶ ἔφθον τὰ χωράρια καὶ ἔφθον τὰ χωράρια.
Τὰ ἐπὶ τῇ χωρὶς μὴ τὰ πρὸς τὸ μέγαν ἐπὶ τῇ χωρὶς πλὴν τὰ
ἔφθον ἐπὶ τῇ χωρὶς εἰς τὸν ἔφθον. Ἡ τοποθέτησις τῶν ἐπὶ τῇ χωρὶς γέμιντο πρὸ
τῇ ἐπὶ τῇ χωρὶς. Ἐπὶ τῇ χωρὶς καὶ ἐπὶ τῇ χωρὶς.

ΛΕΙΠΟΝΤΟΣ: Τὰ ἐπὶ τῇ χωρὶς καὶ ἐπὶ τῇ χωρὶς καὶ ἐπὶ τῇ χωρὶς καὶ ἐπὶ τῇ χωρὶς
τῇ ἐπὶ τῇ χωρὶς εἰς τὸν ἔφθον μίτρον καὶ κατὰ προτίμησιν
ἐπὶ τῇ χωρὶς, ἐπὶ τῇ χωρὶς πρὸ τῇ ἐπὶ τῇ χωρὶς. Κοντὰ εἰς τὸ ἐπὶ τῇ χωρὶς

ρεχίνιτο καί τὸ ὀδοντωτάει. Ἐντὺ συνεινύρεται τὸ δερμάτιον
σιτάραι, ὅσοι δὲ ἀλύνει. Εἰς τὸ ἀλύνει ἐποποιῦνται ὀρθύνει
τοῦ σιτάριος (τὰ χερσόβια) καὶ με' δύο ἢ καὶ τρία ἀλῶν ἤρχιζον
ἀπὸ τῆς δυνάμεως πρώτης πέριτον ὄραν (ὅταν ἐκτείνουσι τὴν δυνάμιν)
ὁ ἀλυνισμός με'χρι τὰ βῆσι ὁ σπόρος. Πρῶτον με' διυρίαν
ἠεβχαρον ἐν τῇν θύρην τὸ ἄχυρον. Κατόπιν με' τσουμπρά-
-νης δύλινος.  πᾶν εἶχον ἀραιὰ δόντια ἠεβχαρον
τὰ πῶ λίθο χονδρὰ  ἐκίβαλα εἰς τῇν θύρην. Με' τὸ δὲ
-λόφτυαρο κατόπιν γεμάφινον σωρὸν τὸν μακρὸν αὐτὴν ἐπερίγιναν
τὸ φύδιμα τὰν ἀίρα διὰ τὸν λιχνισμὸν. Ὁ λιχνισμὸς ἔπρεπε
νὰ δῇται ἀπὸ λίχνισμα. Με' τὸ φύδιον γεμάτο σιτάρη ἔπρεπε
νὰ ἡλμυρὴ στὸν ἀέρα τὴν λεχόμενον στριγλιώρες
διὰ τὴν σωρηὰ εἰς τὴν ἀίρα τὸ σιτάρη καὶ τὴν παίρη δ' ἀέρα
τὰ κατέβαλα τὰ σιτάρη (σιτάρη)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



Τὰ σιτάρη πᾶν εἶχον ἀραιὰ δόντια ἠεβχαρον. Ὁ δὲ ἀλύνει
καὶ σιτάρη καὶ δύλινος. Τὸ σιτάρη τὸ μετεφέρον κατόπιν ἐν
τ' ἀμμόρια, φτιαχμῆνα με' λίθους ἀπὸ πλάτανου. Ὅσοι δὲ εἶχον
ἀμμόρια τὰ ἠεβχαρον με'γα καὶ τὴν κορμῆνες. Ἦτο με'γάλα καλὰ-
-δια φτιαχμῆνα με' λίθους ἀλυσταριῶν. Τὸ ἔδω μέρος τὸ ἤλειπον
με' κόπρον (βουνοῖα) ἀρτῆρας ἀνακατεμῆνα με' χῶμα, διὰ τὴν
προφυλάσσειται ἀπὸ τῆς βροχίας. Μία τέτοια κορμῆνες ἔπρεπε
1000-1200 δυνάμεις. Τὸ ἄχυρον τὸ μετεφέρον εἰς τὴν ἀχυρῶνα με' δι-
-υτυωτὰ σκεῦη τὰ λεχόμενα βρεῖλινια. Τὰ ἠεβχαρον μόνοι ταν οἱ
γεωργοὶ με' ψιλὸν σκόνιν, ὥσπερ τὸ δίκτυον πέριτον.
Ἡ διαλογὴ τὸν σπόρον ρεχίνιτο με' τὸν ἀρέλετρο (ἀρῆλετρος).
Ἦεπρεταν κατὼ τ' ἀψφῶματα σπειρὴν τὰ σιτάρη τὰ φύδιον,
ὥσπερ τὰ ἠεβχαρον.

Ἢ' πηροφορέας αὐταὶ παρακωρηθῆσαν ἀπὸ πολλοῦ γέροντος
τῶ χωροῦ ῥημῆος εἰς τὴν δὲ ἔτω. (Νῦν δὲ ἔστω). Τὸ ῥημῆος
ἔστω ῥημῆος, Ἦεπρεταν ἠεβχαρον